

Kaminventilatoren für Heizung Cheminée, Grill und Entlüftung
Reparaturservice von Elektromotoren, etc.

FITZEVENTINOX

FITZE VENTINOX AG
Bernstrasse 43
CH-3303 Jeggenstorf
Telefon +41 (0)31 765 66 67
E-Mail info@fitze-ventinox.ch

!! WICHTIG !!

Fremdkühlung

Die Fremdkühlung wird unabhängig vom Rauchgasventilator angesteuert und betrieben!

Die Fremdkühlung wird mit 1 x 230 Volt betrieben und hat eine Leistung von ca. 77 Watt.
Er ist mit einem Wieland-Gerätestecker (inkl. Kupplung) versehen.

Der Kühlventilator muss immer in Betrieb sein, sobald Wärme erzeugt wird oder am Ventilator die Temperatur $>50^{\circ}\text{C}$ sind!

!! IMPORTANT !!

Refroidissement externe

Le refroidissement externe est commandé et exploité indépendamment du ventilateur des gaz de fumée!

Le ventilateur de refroidissement est alimenté par 1 x 230 volts et a une puissance d'environ 77 watts.
Il est équipé d'une fiche d'appareil Wieland (avec accouplement).

Le ventilateur de refroidissement doit toujours être en marche dès que de la chaleur est produite ou que la température du ventilateur est $>50^{\circ}\text{C}$!

!! IMPORTANTE !!!

Raffreddamento forzato

Il raffreddamento forzato è controllato e gestito indipendentemente dal ventilatore dei fumi!

La ventola di raffreddamento funziona con 1 x 230 volt e ha una potenza di circa 77 watt. È dotato di una spina Wieland per apparecchi (compreso il giunto).

La ventola di raffreddamento deve essere sempre in funzione non appena si genera calore o la temperatura sulla ventola è $>50^{\circ}\text{C}$!

Kaminventilatoren für Heizung Cheminée, Grill und Entlüftung
Reparaturservice von Elektromotoren, etc.

FITZEVENTINOX

FITZE VENTINOX AG
Bernstrasse 43
CH-3303 Jeggenstorf
Telefon +41 (0)31 765 66 67
E-Mail info@fitze-ventinox.ch

!! WICHTIG !!

Fremdkühlung

Die Fremdkühlung wird unabhängig vom Rauchgasventilator angesteuert und betrieben!

Die Fremdkühlung wird mit 1 x 230 Volt betrieben und hat eine Leistung von ca. 77 Watt.
Er ist mit einem Wieland-Gerätestecker (inkl. Kupplung) versehen.

Der Kühlventilator muss immer in Betrieb sein, sobald Wärme erzeugt wird oder am Ventilator die Temperatur $>50^{\circ}\text{C}$ sind!

!! IMPORTANT !!

Refroidissement externe

Le refroidissement externe est commandé et exploité indépendamment du ventilateur des gaz de fumée!

Le ventilateur de refroidissement est alimenté par 1 x 230 volts et a une puissance d'environ 77 watts.
Il est équipé d'une fiche d'appareil Wieland (avec accouplement).

Le ventilateur de refroidissement doit toujours être en marche dès que de la chaleur est produite ou que la température du ventilateur est $>50^{\circ}\text{C}$!

!! IMPORTANTE !!!

Raffreddamento forzato

Il raffreddamento forzato è controllato e gestito indipendentemente dal ventilatore dei fumi!

La ventola di raffreddamento funziona con 1 x 230 volt e ha una potenza di circa 77 watt. È dotato di una spina Wieland per apparecchi (compreso il giunto).

La ventola di raffreddamento deve essere sempre in funzione non appena si genera calore o la temperatura sulla ventola è $>50^{\circ}\text{C}$!